

# 吸煙導致無數心臟受傷， 你的心臟也包括在內！

每吸一根煙，就會對身體造成直接傷害，嚴重增加心臟病發作或中風的可能。但這究竟真正意味什麼？為幫助大眾瞭解吸煙所造成的實際影響，疾病控制與預防中心 (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) 特別要求真實的昔日吸煙者現身說法，與大眾分享他們的故事。



別等到要做  
開胸手術才戒煙！

- 馬利亞諾，55歲

馬利亞諾(Mariano)在47歲時，某日醒來忽然感到頭暈並有生病的感覺。他為此去診所看醫生，當時竟已處於心臟病發作邊緣。「我的醫生告訴我：『你的動脈有很大的問題。』」三天後，馬利亞諾動了開胸手術。他直到那時才意識到多年吸煙已經嚴重危害到自己的健康。他回憶道：「我在2004年所做的開胸手術是非常殘酷的。」馬利亞諾表示，他正在為吸煙付出代價，現在不僅要持續監控自己的健康狀況，還要終身接受藥物治療。

羅斯福(Roosevelt)在青少年時期便開始吸煙。他在45歲時心臟病發作，並因此住院一個月。為了修補羅斯福的心臟損傷，醫生必須在他的心臟中置入支架，當置入支架仍不足以維持心臟正常運作時，他接受了繞道手術，而且總共進行六次繞道手術。「我真的希望自己從未吸煙。」羅斯福表示：「每個人都以為自己不會因吸煙而發生健康問題，但事實上太多人因此產生健康問題，你可能就是下一位！」



幫幫你的心臟，  
立即戒煙！

- 羅斯福，45歲



當你因吸煙而導致  
中風後，必須習慣  
從此失去  
獨立生活的能力。

- 蘇西，62歲

蘇西(Suzy)來自吸煙家庭，她表示：「我的母親、父親及祖父母們，全家人都吸煙。」因此當蘇西15歲就開始偷偷吸煙也就不足為奇。蘇西在57歲時發生中風，醫生把原因歸咎於她多年吸煙的結果。這次中風導致她半身癱瘓，並且語言和眼睛也出現問題，她更因此失去自理能力。蘇西目前62歲，她必須依賴兒子丹尼爾(Daniel)的照顧。「我需要有人幫我清洗及穿衣服，還需要協助我上廁所。」

只需一通電話，免費戒煙服務立即可得！

免費ASQ華語戒煙專線

立即撥打免費ASQ華語戒煙專線，獲得國語及粵語免費戒煙服務，包括一對一電話諮詢、提供免費戒煙貼片試用包及自助戒煙資料，幫助你戒煙成功率倍增，開始踏出斷除煙癮的第一步！

1-800-838-8917

免費  
戒煙貼片

由疾病控制與預防中心(CDC)策製

For accessible content (in English): <https://www.cdc.gov/tobacco/campaign/tips/resources/ads/pdf-print-ads/cdc-tips-heart-health-traditional-chinese-english-508.pdf>



U.S. Department of  
Health and Human Services  
Centers for Disease  
Control and Prevention  
CDC.gov/tips